

Hector Berlioz
L'Enfance du Christ, Op. 25

Clarinetto I.

I.

in B (Sib).

Le Songe d'Hérode.— Der Traum des Herodes.— Herod's Dream.

Moderato un poco lento. (♩=66)

SCENE I.

in B (Sib).

Marche nocturne.— Nächtlicher Marsch.— Nocturnal March.

Moderato. (♩=66)

Clarinetto I.

16 17 5 6 7

Clar. II. *mf* *cresc.* *f* *dim.*

7 8 5

pp *mf* *cresc.*

6

p *mf* *poco f* *p*

6

p *mf*

f *meno f*

3 7

f *ff*

Recit. a tempo misurato 2 Ob. 3 *f* *ff* 19 8 4 Viol. I. 5 6 7

8

mf *dim.* *p* *p*

9

mf *dim.*

p *dim. poco a poco*

3

p *dim. poco a poco*

10 4 22

ppp

Clarinetto I.

in B (Sib).

SCENE II.

Air d'Hérode.—Arie des Herodes.— Song of Herod.

Allegro non troppo. (♩=80)

7 8 II. *mf cresc. poco a poco*

Recit. 8 *Andante misterioso. (♩=60)*

Pour ma vie et ma gloire!
meinen Ruhm und mein Leben?
that shall end my lifes glory?

11 12 2 1

p *f* *mf*

12 4 1 5 1

p *f*

13 4

p *f* *pp*

14 7

p *f* *dim.*

p *Un poco rit.*

ppp *poco sf* *a tempo*

15 *p*

16 *un poco rit.* *a tempo*

p *f* *p* *pp*

Allegro. (♩=92) *SCENE III.*

ff

Clarinetto I.

in B (Si \flat).

SCENE IV.

Andante con moto.
misurato

17 Andantino maestoso. ($\text{♩} = 68$)

1 1 3 8 Recit. 3 4

Viol. I.

Andante misterioso. ($\text{♩} = 66$)

p

Recit. 6

Andante. 1 18 2 Allegretto. ($\text{♩} = 152$)

poco f *f* *p*

19

20

poco f *p*

21

.Clarinetto I.

22 *Un poco rit.* a tempo **Andante misterioso.** ($\text{♩} = 66$) **Recit. misurato.**

p *pp* *p*

Moderato. *animato - Allegro.*

Andante. ($\text{♩} = 66$) **in A (La).** **Allegro agitato.** ($\text{♩} = 118$) **Viol. I.**

7 23 1 2 10 11 12

II.

in A (La). 24 *f* *ff* *f > mf* *dim.*

13 14

p *poco cresc.*

mf *cresc. molto* *f* *mf*

3 25 *mf cresc.* *f*

26 *f*

1 2 3

Detailed description: This page contains the musical score for the first Clarinet part of 'L'Enfance du Christ' by Hector Berlioz. The score is written on ten staves. It begins with measure 22, marked 'Un poco rit.' and 'a tempo', with a tempo of 66 beats per minute. The music is in a minor key (one flat) and features a melodic line with dynamic markings of piano (p) and pianissimo (pp). Measure 23 is marked 'Andante misterioso' and 'Recit. misurato'. The tempo changes to 'Moderato' and 'animato - Allegro' starting at measure 10, with a tempo of 118 beats per minute. The key signature changes to A major (two sharps) at measure 10. The score includes various dynamic markings such as forte (f), fortissimo (ff), and mezzo-forte (mf), as well as crescendos and decrescendos. Measure 24 is marked 'Allegro agitato' and features a more rhythmic and intense passage. Measure 25 is marked 'mf cresc.' and 'f'. Measure 26 is marked 'f' and features a melodic line with a decrescendo. The score concludes with measure 28, marked '1', '2', and '3'.

Clarinetto I.

27

p cresc. molto ff pp ff ff

28 *f* muta in B (Sib.) 11 *(lunga)*

in B (Sib).

SCENE V.

L'étable de Bethléem.—An der Krippe zu Bethlehem.—The Manger at Bethlehem.

Andante. (♩=80)

p poco sf p p

29 *poco f f* Clar. II. *p*

30 *pp p mf*

Tempo I. *rit.* 3 *ppp* *poco f* Tempo I. *meno f* *rit.*

Tempo I. 1 *ppp*

Tempo I. 1 1 1 1 *rit.*

Clarinetto I.

32 a tempo *mf* *1* *rall.* *a tempo* *1*

33 Lento con solennità. (♩=63) **34** Un poco animato. (♩=84) **SCENE VI.**

21 Coro. *p* 4

vers l'E-gypte il faut fuir. *p*
 nach Ä-gyp-ten so-gleich!
 un-to E-gypt flee!

Allegretto. (♩=144) *pp* *1* Silence. *1*

35 Lento. (♩=63) **36** Allegretto. (♩=132) *pp* *1* *G.P.* *1*

10 *p* *6* *6* *un poco rit.* *4*

II.

Ouverture tacet.

L'Adieu des Bergers à la Sainte Famille. | Abschiedsgesang der Hirten beim Scheiden der heiligen Familie. | The shepherds bid farewell to the Holy Family.

in A (La). Allegretto. (♩=50) *f* *22* *8* *poco rit.*

Et qu'il soit bon père à son
 Va-ter einst auch mil.de und
 glad.ly greet thy life's fairest

44 Tempo I. *f* *22* *8* *poco rit.*

tour! gut. morn. *f* *22* *8* *poco rit.*

Res-te tou-jours
 sei-ne Ar-muth
 We will ope' our

45 Tempo I. *f* *3* *1* *mf*

chère à son coeur!
 sei stets dir werth.
 cot-tage-door!

6 *4* *p* *4* *poco rit.* *3* *1*

Clarinetto I.

in A (La).

Le Repos de la
Sainte Famille.

Die Ruhe der
heiligen Familie.

The Holy Family resting
at the way-side.

Allegretto grazioso. (♩.=52)

Clar. II. *p*

poco f *p* *p*

Viol. *sf* *p* *pp*

sf *pp*

p *p*

poco f

pp

poco rit.

8 5

5 4

pp *pp* *ppp*

Ber - cés par des son - ges heureux. *ppp*
ge - wie - get ron se - li - gem Traum.
dreams peace - ful and jo - yous they dream.

III.

in A (La).

L'arrivée à Saïs.— Die Ankunft in Saïs.— The Arrival at Saïs.

Allegro non troppo. (♩ = 72)

17 **52** 15

mf *dim.* - - *p*

Viol. 16 17 *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* 9

53 2 *mf* > *p*

54 *poco f* *f* > *p* *f* > *p*

f > *p* *un poco rit.* *f* > *p* *sf* > *p*

p **3** **Recit.**

Plei-ne de gens cru-els, au vi-sa-ge hau-
 Grausam war dort das Volk und von hochmüthigem
 'twas full of cru-el poe-ple with haught-y

Allegro. **Recit.**

tain. *f* *> pp* a - si - leet du pain! *mf* *p*
 Sinn. und Brot sie empfa'h'n. *mf* *p*
 minds. to rest them and sleep.

SCENE I.

Duo. **Moderato.** (♩ = 50)

2 2 6

p *sf* *p* *sf* *p*

55 4 12 *p* *sf* *p*

56 *cresc.* - -

Allegro. (♩ = 63)

ff 5

Clarinetto I.

57 Tempo I.

p *sf* *p* *sf* *p* *sf*

58 **59**

p *sf* *p*

59 *un poco*

cresc. *ff* *f*

Allegro.

60 Tempo I.

p *sf* *p* *sf*

61 Recit. Silence.

G.P. *mf*

Allegro non troppo. ($\text{♩} = 52$)

mf *cresc.* *f*

Sous la ra - mée de ces sy-co-mores, *pp*
 Dort unter'm Schatten je - ner Sy-co-moren
 There, in the shelter of dark sy-co-mores,

62 *Allegro non troppo.*

p

63 Ob.

64 3

65 13

mf *f*

Tempo I. **13**

Viol. *p*

63 Ob.

64 3

65 13

mf *f*

SCENE II.

Poco meno mosso. ($\text{♩} = 80$)

p

66 *Allegro.* ($\text{♩} = 120$) **26** **67** 13 **68**

Fag. *mf*

riten.

Clarinetto I.

1

3

poco cresc.

69 *mf*

mf *p* *dim.* *pp*

70 1 11 Ob. 12 13 *p*

19 20 Fl. Ob. 6 **71** 5

1 15 **Recit.** 12

18 14 **Andantino. Recit.** **72** **Allegretto.** 9 10

Je m'appelle Jo - seph, et nous nommons l'en - *p*
 Jo - sephnennet man mich und un - ser Kind heisst
 Jo - seph is my name, our in - fant we call

Bien des de - niers nous ga - gne -
 und den Gewinnst, den thei - len
 daily work and pro - fit when 'tis

Clarinetto I.

73

Moderato. (♩=80)

rons. Laissez faire!
wir. S'wird sich finden!
o'er. 'Tis arrang'd then!

74

un poco rit.

Recit. 10

Trio (2 Flauti ed Arpa) tacet.

Recit. 1 2

in A (La).

77

Andantino. (♩=84)

16

Vous pleurez, jeune mère... Douces larmes, tant mieux!
Junge Mutter, du weinest? Süsse Thränen, wohl dir!

78

Thou art weeping, young mother? An't re.lieve thee, weep on!

6

14

un poco rit. Tempo I.

79

Un poco animato.

18

Viol. I.

19

20

21

22

23

80

un poco rit.

a tempo

Epilogue.—Epilog.—Epilogue.

SCENE III.

Lento. (♩=50)

Recit. misurato
L'istesso tempo.

81

Viol.

ritard.

Andantino mistico. (♩=60)

30 82 46

Hector Berlioz
L'Enfance du Christ, Op. 25

Clarinetto II.

I.

in B (Sib).

Le Songe d'Hérode.- Der Traum des Herodes.- Herod's Dream.

Moderato un poco lento. (♩=66)

in B (Sib).

SCENE I.

Marche nocturne.- Nächtlicher Marsch.- Nocturnal March.

Moderato. (♩=66)

Berlioz — L'Enfance du Christ, Op. 25

Clarinetto II.

2

5 *mf* *cresc.*

2 *mf poco f > p* 6

6 *p* *mf*

f *meno f*

3 7 *f* *ff*

Recit. a tempo misurato 2 3 *f* *ff* 19 8 Tempo I. misurato 9

10 11 12 8 *p*

Clar. I.

9 *mf* *dim.*

p *dim. poco a poco*

1 3 2 *dim. poco a poco*

10 4 22 *ppp*

Detailed description: This is a page of a musical score for Clarinet II from Berlioz's 'L'Enfance du Christ, Op. 25. The page contains 18 staves of music. The first staff begins with measure 5, marked *mf* and *cresc.*. The second staff has measures 2 and 6, with dynamics *mf poco f > p*. The third staff has measures 6 and 6, with dynamics *p* and *mf*. The fourth staff has dynamics *f* and *meno f*. The fifth staff has measures 3 and 7, with dynamics *f* and *ff*. The sixth staff is a rehearsal mark for measure 2, labeled 'Recit. a tempo misurato', with dynamics *f* and *ff*. The seventh staff is a rehearsal mark for measure 19, labeled 'Tempo I. misurato', with measure numbers 9, 10, 11, and 12. The eighth staff has measure 8 and dynamic *p*. The ninth staff is a rehearsal mark for measure 9, with dynamic *mf* and *dim.*. The tenth staff has dynamic *p* and *dim. poco a poco*. The eleventh staff has measure 1 and dynamic *p*. The twelfth staff has measures 1, 3, and 2, with dynamic *dim. poco a poco*. The thirteenth staff is a rehearsal mark for measure 10, with measures 4 and 22, and dynamic *ppp*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Clarinetto II.

in B (Sib).

SCENE II.

Air d'Hérode.— Arie des Herodes.— Song of Herod.

Allegro non troppo. (♩=80)

1

p *cresc. mf* *cresc. poco a poco*

Recit. 8

Pour ma vie et ma gloire!
meinen Ruhm und mein Leben?
that shall end my life's glory?

Andante misterioso. (♩=60)

11 12 13 14 2

ff *sf* Clar. I.

1 12 4 5 6 1

p *sf* Clar. I.

2 5 8 13 4

p *cresc.* *sf*

5 6 7 14 12 13 14 a tempo 15

Clar. I. *p* *pp*

16 un poco rit. a tempo 1

f *p* *pp*

Allegro. (♩=92)

SCENE III.

Meno mosso.

ff

17 Andantino maestoso. (♩=63)

SCENE IV.

1 1 3 8

Recit. 3 Andante con moto. misurato 4 Andante misterioso. Recit. 6

ff *p* *pp*

Viol. I. 3 4 6

Clarinetto II.

Andante.

Allegretto. (♩=152)

1 18 2

(3+4)

19

20

poco f

p

21

mf

f

22 *Un poco a tempo* Andante misterioso. (♩=66)
rit. Recit. misurato.

p

pp

1

p

Moderato.

animato

Allegro.

Andante. (♩=66)

Allegro agitato. Viol. I.
(♩=118) 10

7 23

p

11

12

13

14

f

ff

f > mf

in A (La).

24

Clarinetto II.

11 *dim.* - - *f* *mf* *f* 2

25 *mf cresc.* - - - - - *f* 3

26 1

27 *p* *cresc. molto ff* *pp* 1 2 3

28 *f* *muta in B (Sib.)* 11 *(lunga)*

Detailed description: This page contains the musical score for the second clarinet part in Berlioz's 'L'Enfance du Christ', Op. 25. The score is written in treble clef and includes measures 11 through 28. Measure 11 begins with a dynamic of *dim.* (diminuendo), followed by a rest, and then a series of notes with dynamics *f*, *mf*, and *f*. Measure 25 starts with a *mf cresc.* (mezzo-forte crescendo) and leads to a *f* (forte) dynamic. Measure 27 begins with a *p* (piano) dynamic, followed by a *cresc. molto ff* (crescendo molto fortissimo) section, and then a *pp* (pianissimo) section. Measure 28 features a *f* (forte) dynamic and a key signature change to B-flat major, indicated by the instruction 'muta in B (Sib.)'. The score concludes with a long note marked '11' and '(lunga)' (long).

Clarinetto II.

SCENE V.

L'étable de Bethléem.- An der Krippe zu Bethlehem.- The Manger at Bethlehem.
in B (Sib). Andante. (♩=80)

SCENE VI.

vers l'E-gypte il faut fuir. *p*
nach Ä-gyp-ten so-gleich!
un-to E-gypt flee!

G. P.

Clarinetto II.

II.

Ouverture tacet.

in A (La).

L'Adieu des Bergers
à la Sainte Famille.

Abschiedsgesang der Hirten beim
Scheiden der heiligen Familie.

The shepherds bid farewell
to the Holy Family.

Allegretto. (♩.=50)

poco rit. Tempo I.

22 8

Et qu'il soit bon père à son tour!
Va - ter einst auch mil.de und gut.
glad.ly greet thy life's fairest morn!

22 8 *poco rit.* Tempo I.

Un poco più lento.

Res - te toujours chère à son cœur!
sei - ne Ar.muth sei stets dir werth.
We will ope'our cot - tage - door!

3 1 6 6

4 *poco rit.* 3

mf *p* *pp*

Le Repos de la Sainte Famille. | Die Ruhe der heiligen Familie. | The Holy Family resting at the way-side.

in A (La). Allegretto grazioso. (♩.=52)

1 1 4

46 17 47 15

Viol. 18 19 20 21 *mf* *p* *pp*

16 17 18 19

48 3

mf *pp*

4 5 6 1 1

Clar. I. 11 49 Clar. I. 2

1 2 3 4 5 *p*

50

poco f *pp*

51 8

Clarinetto II.

poco rit.

Ber - cés par des son - ges heu - reux. *ppp*
 ge - wie - get ron se - li - gem Traum.
 dreams peace - ful and jo - yous they dream.

Clar. I. *pp* *ppp*

III.

in A (La).

L'arrivée à Saïs. — Die Ankunft in Saïs. — The Arrival at Saïs.

Allegro non troppo. (♩ = 72)

Clar. I. *p*

Viol. *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

mf > p

poco f *f > p* *f > p*

sf > p *sf > p* *sf > p*

un poco rit. *Recit.* *f > p*

Recit. *p*

Allegro. *f* *pp* *mf* *p*

els, au vi - sa - ge hau - tain.
 Volk und von hochmüthigem Sinn.
 peo - ple with haught - y minds.

a - sile et du pain
 und Brod sie empfa'h'n
 to rest them and sleep.

Plei - ne de gens cru -
 Grau - sam war dort das
 'twas full of cru - el

Duo.

Moderato. (♩ = 50)

SCENE I.

p *sf* *p* *sf* *p* *sf*

p *sf* *p*

56

Allegro. (♩=63) *cresc.*

ff

57 Tempo I.

p sf

58 *p sf*

59

un poco cresc.

60 Tempo I. 9

ff

(♩=52) Silence. 61 Recit.

p sf 10 G.P. *mf*

62 Allegro non troppo. (♩=52)

mf cresc. f

Sous la ra - mée de ces syco - mores, 3
 Dort unter'm Schattenje - ner Syco - moren 4
 There, in the shelter of dark syco - mores,

Recit. 1 62 Allegro non troppo.

p Viol. *p*

Tempo I. 13

p f

Clarinetto II.

63 Ob. 13 64 3 13 65 Clar. I. 1

Poco meno mosso. (♩=80) SCENE II.

4 5 2 5 *riten.*

66 Allegro. (♩=120) 26 67 13 Fag. 14 15 16 17 18 *mf*

68

1 6/4

2 >

6 *poco cresc.*

69

70 1 35

Fl. 36 Ob. 6 71 5 6 7 1 Clar. I. 15 Recit. 12

Clarinetto II.

13 14 (♩=48) 15 Recit. 72 9 10

Je m'appel.le Jo . seph, et nous nommons l'en - Clar. I. 1 Bien des de.niers nous gagne -
 Joseph nen .net man mich und un . ser Kind heisst und den Gewinnst, den theilen
 Jo . seph is my name, our in . fant we call dai . ly work and pro . fit when 'tis

73 Moderato. (♩=80)

rons.Laissez faire!
 wir.'Swird sich finden.
 o'er.'Tis arrang'd then!

mf p

74 un poco rit. Recit. 10

Trio (2 Flauti ed Arpa) tacet.

Recit. 1 2 3 77 Andantino. (♩=84) 16

Vous pleurez, jeune mère...Douce.s larmes, tant mieux!
 Junge Mutter, du weinest?Süsse Thränen, wohl dir!
 Thou art weeping, young mother?An't re.lieve thee, weep on!

p sf

78 8 9 10 14 un poco rit.

p

Tempo I. 1 79 Un poco animato. 80 un poco rit.

26 27 28 29 30 31 p

a tempo

pp

2 sempre rit. 9

pp

Epilogue.— Epilog.— Epilogue. SCENE III.

Lento. (♩=50)

Fl. Ob. 1 2 p perdendo

Recit. misurato. L'istesso tempo. 1 81 12 Viol. ritard. 13 14

Andantino mistico. (♩=60) p

1 2 30 82 46

pp ppp